

ŠOLSKO TEKMOVANJE IZ ANGLEŠČINE ZA UČENCE 9. RAZREDOV OSNOVNE ŠOLE



Zavod
Republike
Slovenije
za šolstvo

15. november 2017

Moderirana navodila za vrednotenje

Ta navodila vsebujejo pravilne rešitve, kriterije z opisniki, točkovnike in dodatna pojasnila. Vsako postavko ovrednotimo s po eno točko. Polovičnih točk ni.

Če imate v zvezi z vrednotenjem kakšna vprašanja, se posvetujte s predsednico državne tekmovalne komisije (berta.kogoj@zrss.si).

A. Bralno razumevanje

1. Mafumeira, the Tree Spirit

Praviloma naj bi bili odgovori od 1 do 10 kratki (v obliki nepopolnih povedi), vendar so lahko napisani tudi v povedih. Zadnji odgovor je lahko daljši, npr. daljša poved.

Odgovori morajo vsebovati vse potrebne podatke. Če odgovor vsebuje tudi podatek oz. podatke, po katerih se sprašuje, je odgovor nepravilen.

Odgovori številka (0), 4, 8, 9, 10, 11 so sestavljeni iz več kot enega podatka. Pri njih ni dovolj ena sama informacija. Če tekmovalec ne napiše obeh oz. vseh zahtevanih podatkov, so odgovori nepopolni in zanje ne dobi točk.

Če učenci odgovorijo na vprašanja z drugimi besedami in je sporočilo pravilno oz. pomensko v skladu s predvidenimi rešitvami, štejemo odgovor za pravilnega.

Rešitve:

V poševnem tisku so dodatne informacije po moderaciji.

	Predvidene rešitve	Komentar
0.	<i>Trees and tree spirit.</i>	Dva podatka. Samo 'trees' ali 'tree spirit' ni popoln odgovor.
1.	By selling timber/wood./By cutting and selling timber/wood.	Samo 'cutting' ali 'with timber/wood' ni popoln odgovor, pomembno je tudi 'selling'.
2.	By planting (two) new ones/(two) new saplings (for	

	each chopped tree). By replacing the cut down trees.	
3.	To cut down more trees.	
4.	They bought a tractor and (cutting) equipment. <i>By using machinery.</i>	Dva podatka.
5.	(Because) They became greedy. (Because) They wanted to make/earn more money. (Because) They were blinded by greed.	
6.	He/She/It caused stomach pain. He/She/It made their stomachs ache. He/She/It gave them stomach pain. <i>He made them sick.</i> <i>He whispered a warning in Adao's ears./He/She/It warned them.</i>	
7.	He pleaded/asked them to stop.	'By pleading.' 'He pleaded.' se ne sprejme, saj manjka, kaj prosi.
8.	He/she/it sent wind and rain. With (the help of) a mighty wind and heavy rain. (He/She/It destroyed the cabin and blew the tractor into the river.) <i>With a huge storm.</i> <i>It sent bad weather.</i>	Dva podatka. V oklepaju je zapisan še sprejemljivi odgovor, ker gre za legendo. <i>Povzemanje z uporabo nadpomenke, posplošitve, zato sta odgovora sprejemljiva.</i>
9.	He got back the cabin with a fire/and a fire and a meal. His cabin was unharmed and had a fire and a meal (on the table). <i>The cabin was unharmed, Adao lived for almost a hundred years (and his spirit joined the Mafumeira).</i>	koča, ogenj, hrana – trije podatki/koča nepoškodovana, dolgo življenje – dva podatka. Da se je Adaov duh pridružil Mafumeiri, ni relevanten podatek, zato primer: 'He lived for almost 100 years and when he died his spirit joined the Mafumeira.' ni popoln odgovor.
10.	To plant trees until he dies/his death. To plant trees until he dies/his death and to cut down only one tree per/a/each month. To plant trees (until he dies/his death) and to cut down only one tree per/a/each month.	Dva podatka.
11.	It is important to preserve and respect the forests of the world. <i>The message is that we should not let greed guide us.</i>	Sprejmejo se vse interpretacije: - da je pomembno spoštovati in ohranjati gozdove in/ali naravo, - ljudi naj ne vodi pohlep (če boš pohlepen, se bo zgodilo kaj slabega, in obratno).

Pri tej nalogi se vrednoti le bralno razumevanje, zato upoštevamo kot pravilne vse smiselne odgovore, četudi so zapisani s slovničnimi in/ali pravopisnimi napakami, ki ne ovirajo razumevanja.

Število možnih točk: 11. Rešitev 0 je primer, ki je že rešen.

Popravek: Pravilen zapis v besedilu mora biti 'sapling' in ne 'sampling'.

2. Snapchat

Rešitve:

0	1	2	3	4	5	6	7
E	H	A	F	C	I	B	J

Število možnih točk: 7. Rešitev 0 je primer, ki je že rešen.

B. Raba jezika

1. Safe Travel in Bear Countries

Rešitve:

0	1	2	3	4	5	6	7	8
A	D	D	A	B	C	A	A	D

Število možnih točk: 8. Rešitev 0 je primer, ki je že rešen.

2. Luka Dončić

Rešitve:

0.	me	5.	most
1.	of	6.	which
2.	the	7.	as
3.	by	8.	was
4.	with	9.	could

6.: 'that' ni pravilna rešitev.

Pri vsaki postavki je treba vpisati le po eno besedo. Učenec prejme točko za pravilno izbrano in zapisano rešitev. Polovičnih točk ni.

Število možnih točk: 9. Rešitev 0 je primer, ki je že rešen.

Pri obeh nalogah z nebesednim odzivom (A 2 in B 1): če se je tekmovalec zmotil, mora biti napačna rešitev jasno označena (prečrtana). Če sta enako označeni ali vpisani dve rešitvi, se ne upošteva nobena in učenec dobi pri tisti postavki 0 točk.

C. Pisno sporočanje

Kriteriji z opisniki za vrednotenje in dodatna pojasnila

VSEBINA

Število točk	Opisniki
5	Vsebina je v celoti ustrezna* , učenec vključi in dobro razvije vse zahtevane iztočnice** . Dolžina*** besedila ne odstopa bistveno od predvidene.
4	Vsebina je ustrezna, učenec vključi in razvije vse zahtevane iztočnice. Dolžina besedila ne odstopa bistveno od predvidene.
3	Vsebina je večinoma ustrezna, učenec vključi in/ali razvije dve od treh zahtevanih iztočnic, ali pa so tri nepopolno razvite. Dolžina besedila je ustrezna in bistveno ne odstopa od predvidene.
2	Vsebina je delno ustrezna, učenec vključi in razvije samo eno zahtevano iztočnico. Besedilo je bistveno krajše od predvidene dolžine.
1	Vsebina je v glavnem neustrezna, nobena iztočnica ni ustrezno razvita. Besedilo je močno prekratko.
0	Vsebina je v celoti neustrezna ali besedila ni oz. je prekratko za presojo.

***ustreznost:** V pisnem sestavku od tekmovalca pričakujemo, da bo v skladu s prvo iztočnico navedel in opisal vsaj en primer, kako se spletna podoba oseb(-e) razlikuje od resnične.

V skladu z drugo iztočnico bo izrazil svoje mnenje in/ali izkušnje o tem, kaj usmerja odločitve ljudi o tem, kako podrobno in kako se bodo predstavili na spletu, bodisi realno ali pa v bolj ali manj neresnični podobi (zakaj se predstavljajo, kakor se). Poleg oz. namesto naštevanja pričakujemo razlago in utemeljitev. V skladu s tretjo iztočnico bo tekmovalec opisal neposredne ali posredne izkušnje o tem, kako virtualna podoba vpliva na življenje najstnika.

****iztočnice:** Tekmovalec si lahko sam izbere vrstni red iztočnic, pod pogojem, da je besedilo smiselno in koherentno (sovisno, dobro povezano). Tekmovalec vključi iztočnice, če jih samo omeni (skoraj prepiše iz navodil), a jih ne razširi. Iztočnice so razvite, če tekmovalec besedilo obogati s širšim opisom, razlago, utemeljitvijo ipd. (okvirno vsaj 3 - 4 povedi, odvisno od njihove dolžine in pričakovane dolžine besedila).

*****dolžina:** Če je besedilo daljše od predvidenega, a še vedno **smiselno** in **koherentno** (t.j. učenec ne dolgozezi, ponavlja ipd.), zaradi tega ne odštevamo točk. Če je besedilo krajše od približno 70 besed, ovrednotimo vsebino z 1 točko.

Če je vsebina ocenjena z 1 točko, lahko dobi učenec pri drugih kriterijih največ po 1 točko.

BESEDIŠČE IN PRAVOPIS

Število točk	Opisniki
3	Besedišče je ustrezno in občasno nadpovprečno bogato. Besedilo je pravopisno pravilno napisano ali pa vsebuje nekaj pravopisnih napak.
2	Besedišče je ustrezno, a povprečno, občasno s primeri neustrezne rabe. V besedilu je manjše število pravopisnih napak.
1	Besedišče je večinoma ustrezno, dokaj osnovno in se občasno ponavlja ali pa je večkrat neustrezno rabljeno. Pravopisne napake so pogoste.
0	Besedišče je skromno oz. pogosto neustrezno rabljeno, pravopisne napake so zelo pogoste, zato je razumevanje sestavka lahko zelo oteženo.

Pri kriteriju 'besedišče' se vrednoti tudi pravilnost zapisa, ki pa ima manjšo težo kot širina oz. bogastvo in ustrezna raba besedišča.

SLOVNICA

Število točk	Opisniki
4	Besedilo vsebuje več raznolikih slovničnih struktur, ki so večinoma pravilno tvorjene in ustrezno rabljene, prisotnih je le nekaj manjših napak v rabi in/ali tvorbi ¹ .
3	Besedilo vsebuje ustrezno raznolik, a bolj omejen nabor slovničnih struktur. Prisotni so primeri neustrezne tvorbe in/ali rabe.
2	Besedilo vsebuje ozek nabor slovničnih struktur, prisotnih je precej osnovnih* napak v rabi in tvorbi.
1	Besedilo vsebuje zelo ozek nabor slovničnih struktur, osnovne napake so pogoste.
0	Slovnica je zelo slabo tvorjena in/ali rabljena, slovnične napake močno ovirajo razumevanje sestavka oz. večina slovničnih struktur je napačnih.

Vrednotimo tako oblikoslovno kot skladenjsko ravnino, npr. besedni red, zapletenost povedi: rabo podredij in priredij itd. Izkazano bogastvo uporabljenih struktur oz. jezikovna zapletenost (kompleksnost) imajo večjo težo kot jezikovna pravilnost (napake).

***manjša napaka:** neustrezno izbrana raba predloga, občasno napačna tvorba, npr. nepravilne množine ipd.

***osnovna napaka:** napačna tvorba in/ali neustrezna raba osnovnega slovničnega časa, npr. navadni preteklik ipd. (za 9. razred)

¹ Tvorba - način tvorjenja strukture (npr. 'She has got', ne 'She have got'). Raba (pomenski vidik) - način rabe struktur: npr. navadni preteklik za pretekla dejanja in stanja, ne pa, na primer, sedanjik.

ZGRADBA

Število točk	Opisniki
3	Zgradba/struktura besedila je smiselna (logična), misli so dokaj jasno izražene in povezane. Ustrezna členitev na odstavke*, dobra vezljivost na ravni povedi, odstavka in sestavka. Napak v rabi ločil skoraj ni.
2	Zgradba/struktura besedila je večinoma smiselna (logična, povezana), misli so občasno manj jasno izražene in povezane. Členitev na odstavke je prisotna, a občasno manj ustrezna. Dobra vezljivost ² na ravni povedi in sestavka. Prisotne so občasne napake v rabi ločil.
1	Zgradba/struktura besedila je manj logična in smiselna, misli so večkrat nejasno izražene in/ali povezane, besedilo je razvlečeno, ali pa vsebinsko in v zgradbi tako pomanjkljivo, da povzroča težave v razumevanju. Členitve na odstavke ni oz. je neustrezna. Pomanjkljiva sovisnost in vezljivost na ravni povedi in sestavka. Pogoste napake v rabi ločil.
0	Misli so nejasno oz. nerazumljivo izražene. Slaba (šibka) sovisnost in vezljivost.

* Ustrezen odstavek vsebuje zaokroženo misel, ne pričakujemo pa strukture odstavka v smislu tematske povedi in podpore. Odstavki so ustrezno označeni z zamikom ali presledkom med vrstami.

Preglednica na koncu naloge C: če učenec za vsak posamezen kriterij ne dobi največjega možnega števila točk, ocenjevalci v stolpec »Utemeljitev« na kratko zapišite, v čem tekmovalčevo besedilo odstopa. Pri tem se nanašajte na kriterije z opisniki.

**Zahvaljujemo se vam za sodelovanje.
Državna tekmovalna komisija**

² Vezljivost (kohezija): raba slovničnih sredstev (na primer zaimki, določni členi, zamenjave, izpusti) in leksikalnih sredstev (na primer sopomenke, nad- in podpomenke, ponavljanja).